



FORT MCKAY
FIRST NATION

CREE LANGUAGE SCRIPT

- 1) Treaty 8 was signed on June 21, 1899.

Ayinanew tipahamatowin ekospi kayas opaskawihopisim nistanaw
peyakosap kake pmasinahikatek.

(a-yee-nah-new tip-ah-mah-too-win ekospe ka-yas oo-pus-kahwe-who
pesim knees-ta-know pe-yak-o-sap ka-kee pee-mas-in-ay-kace-tek)

- 2) The Treaty is to last as long as the sun shines, the rivers flow and the
grass grows.

Ekwa Oma tipahamahtowin esko pisim saskastew sipiya pimicowkihk
maskosiya ka-opikikihk

(Ekwa oma tip-ah-mah-too-win esko pee-sim saskastew, see-pee-ya
pim-ci-wa-kakihk ekwa maskosee-ya o-pick-in-wa)

- 3) Treaty promises included land, financial support, hunting and fishing
rights and that we could continue with our way of life.

Asotamowina ohi kâki pe-asotamakowiya taskotch askiy, soniyaw,
maciwin, onocihkinosewin, tesi miyo pimatisiya

As-o-ta-mo-win-a ohi ka-key pee-ah-soh-ta maka we-ya Taskootch as-
key, soo-knee-yaw mah-ci-win o-ho-ci-kin-o-see-win tea-sih-me-you pi-
mati-see-ya)



FORT MCKAY
FIRST NATION

4) I am proud to be Treaty from Fort McKay First Nation.

Nimiweyiten ekwa nimamitchsin Otipimahawakan mihko sipiy
opikikwawih oci niya

(Ni-mi-wey-teen ekwa nima-me-ti-sin otip-im-a-ha-wa-kan mihko see-
pee oci)